



# PTC STONE

## DESIGN BETON

*handgefertigte Oberflächen  
made in Germany*



PIONEER TRADING COMPANY GmbH  
Am Sohlweg 26  
76297 Stutensee-Blankenloch  
Phone: +49 7244 - 60808-0  
E-Mail: [info@pioneer-trading.de](mailto:info@pioneer-trading.de)



# NATÜRLICH SCHÖNE RÄUME

Naturally beautiful rooms / des chambres naturellement belles / stanze naturalmente belle

Die Produktvielfalt von natürlich schönen PTC STONE Natur-Designtapeten ist schier unendlich. Wer hier die Wahl hat, hat die Qual. Für jeden Geschmack und Einrichtungsstil ist etwas Passendes dabei. Lassen Sie sich inspirieren und finden Sie Ihr ganz persönliches Lieblingsdekor.

There is almost no end to the variety of products of PTC STONE beautiful natural design wallpapers. You will simply be spoiled for choice. There is something to suit every taste and furnishing style. Be inspired and find your own quite personal favourite decor.

La gamme des splendides papier-peints décor nature PTC STONE est quasi illimitée. Qui a le choix a ... l'embaras du choix! Il y en a pour tous les goûts et tous les styles. Laissez-vous inspirer et trouvez votre décor préféré.

La varietà della straordinaria bellezza dei carta da parati design natura PTC STONE è quasi infinita. Sarà duro scegliere. Troverete qualcosa di adatto a tutti i gusti e a ogni stile di arredamento. Lasciatevi ispirare e scegli il tuo decoro preferito personalizzato.



*Design Beton*





## NATÜRLICH INDIVIDUELL

Naturally individual / Naturels et individuels /  
Naturalmente personalizzate

*handgefertigte Oberflächen  
made in Germany*

Eine Naturdesigntapete, die ihrem Namen alle Ehre macht: Ursprüngliche Beton-, Rost-, Kupfer-, Stein-, Holz- und Spachteloptiken verleihen einen ganz individuellen, natürlichen Look. Mit Qualität made in Germany werden ökologische Materialien verwendet, die durch die Produktion in der Manufaktur jedes Stück zu einem Unikat werden lassen.

A natural design wallpaper that lives up to its name: original concrete, rust, copper, stone, wood and putty looks lend a very individual, natural look. With quality Made in Germany, ecological materials are used which, thanks to production in the manufactory, make each piece unique.

Un papier peint au design naturel qui fait honneur à son nom : l'aspect brut du béton, de la rouille, du cuivre, de la pierre, du bois ou des surfaces traitées à la spatule permettent de créer un look tout à fait naturel et individuel. La qualité « Made in Germany » garantit que les matériaux utilisés sont écologiques et que la fabrication en manufactory fait que chaque pièce est une pièce unique.

Una carta da parati dal design ispirato alla natura, che rende onore al suo nome: i particolari effetti cemento, ruggine, rame, pietra, legno e spatolato creano un look naturale individuale. La qualità Made in Germany, basata sull'uso di materiali ecologici e su una produzione manifatturiera, rende ogni prodotto un pezzo unico.



# MINERALISCHE MATERIALIEN

Die Dekorschicht dieser Tapeten bestehen aus einem mineralischen Naturprodukt: Steinmehl. So wird der Vorteil aus der Natur als natürliche Ressource genutzt, um eine ökologische und nachhaltige Wandgestaltung anzubieten, die zu 100 % recycelbar, chlor- und weichmacherfrei ist.

The decorative layer of these wall-papers is made of a natural mineral product: stone powder. This allows the advantage of nature as a natural resource to be used for an ecological and sustainable wall design which is 100 % recyclable, chlorine-free and plasticiser-free.

La couche décorative de ces papiers peints est faite d'un produit naturel minéral : de poudre de roche. Ainsi, les bienfaits de la nature sont utilisés comme ressource naturelle et permettent une conception murale écologique et durable, 100 % recyclable, sans chlore, ni plastifiant.

Lo strato decorativo di queste carte da parati è realizzato con un prodotto minerale naturale: la farina di roccia. Tutto il fascino di una risorsa naturale viene sfruttato per creare una parete ecologica e sostenibile, riciclabile al 100 %, senza cloro e plastificanti.

*Puristisch & Zeitlos*



100 cm

300 cm

300 cm



**1016**

100 x 300 cm  
2 - 3 mm Stärke  
VE = 3 m<sup>2</sup>





100 cm

300 cm

300 cm



**1022**

100 x 300 cm  
2 - 3 mm Stärke  
VE = 3 m<sup>2</sup>





300 cm

100 cm

300 cm



**1010**

100 x 300 cm  
2 - 3 mm Stärke  
VE = 3 m<sup>2</sup>

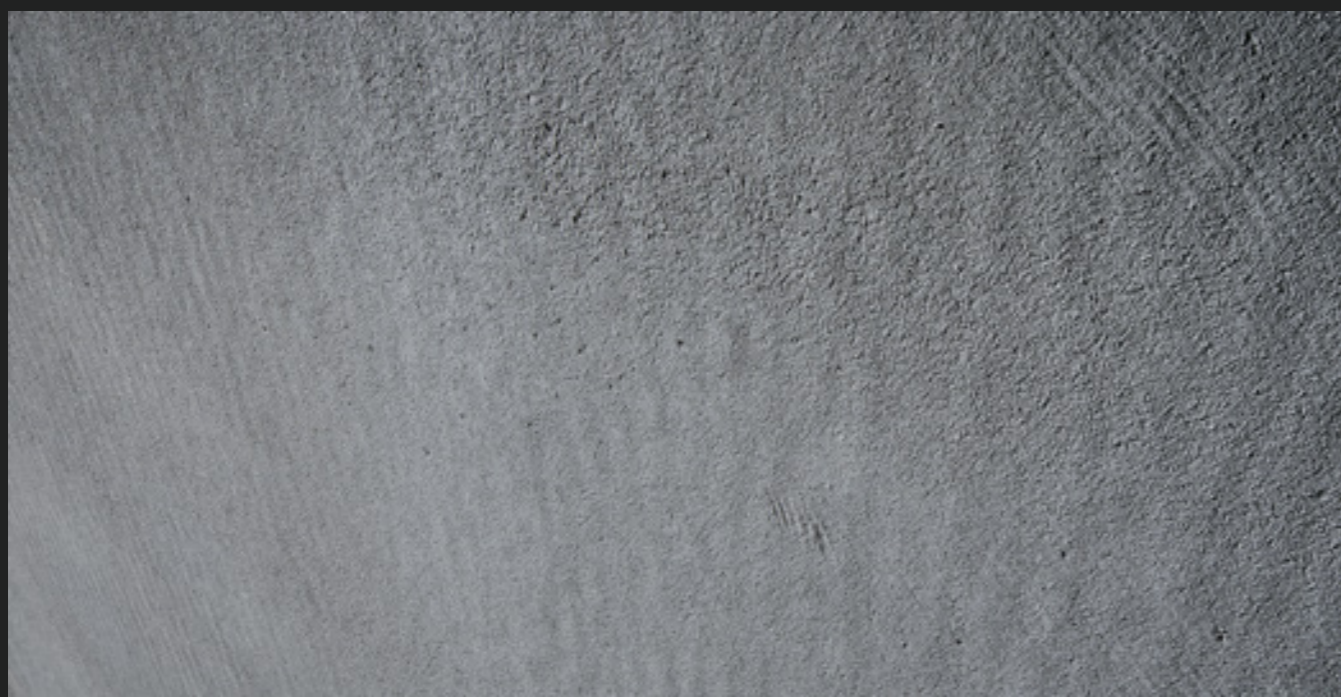




300 cm

100 cm

300 cm



**1005**

100 x 300 cm  
2 - 3 mm Stärke  
VE = 3 m<sup>2</sup>



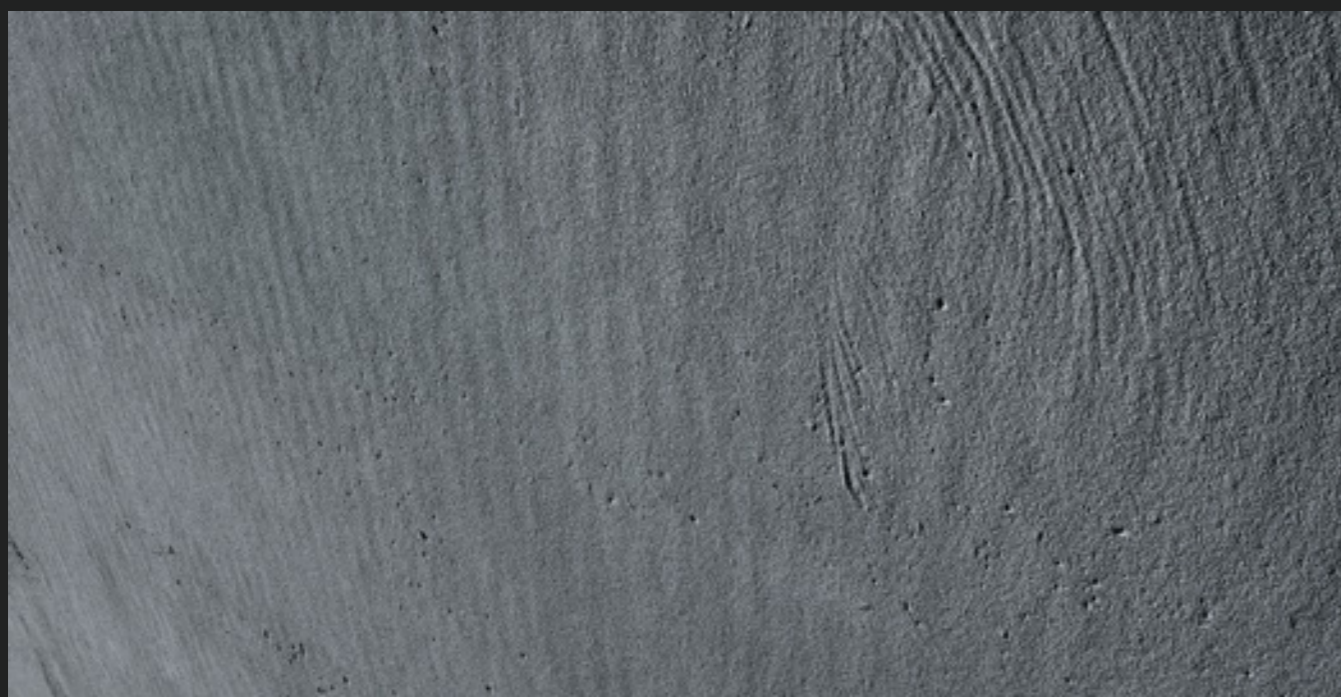




300 cm

100 cm

300 cm

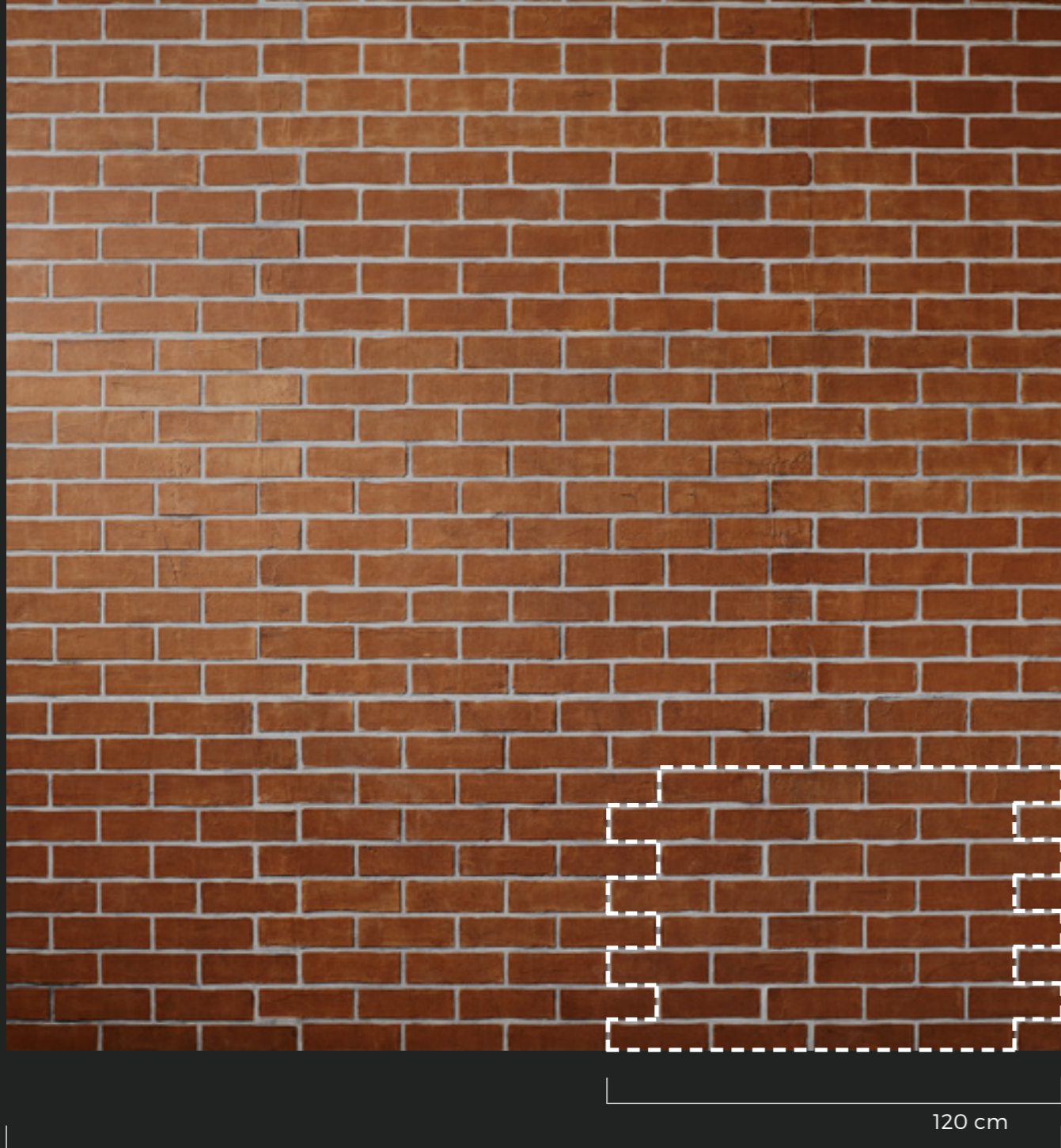


**1006**

100 x 300 cm  
2 - 3 mm Stärke  
VE = 3 m<sup>2</sup>



80 cm



120 cm

300 cm

300 cm



**1018**

120 x 80 cm  
3 - 4 mm Stärke  
VE = 2,88 m<sup>2</sup>





Kunde: Supermarkt, London  
 Fläche: 220 m<sup>2</sup>  
 Dekor: 1018

**1018**

80 x 120 cm  
 3 - 4 mm Stärke  
 VE = 2,88 m<sup>2</sup>





300 cm

100 cm

300 cm



**1017**

100 x 300 cm  
2 - 3 mm Stärke  
VE = 3 m<sup>2</sup>





Kunde: Holzfachhändler, Nürnberg  
Fläche: 25 m<sup>2</sup>  
Dekor: 1017

**1017**

100 x 300 cm  
2 - 3 mm Stärke  
VE = 3 m<sup>2</sup>





100 cm

300 cm

300 cm



**1007**

100 x 300 cm  
2 - 3 mm Stärke  
VE = 3 m<sup>2</sup>





300 cm

100 cm

300 cm



**1015**

100 x 300 cm  
2 - 3 mm Stärke  
VE = 3 m<sup>2</sup>





100 cm

300 cm

300 cm



**1023**

100 x 300 cm  
2 - 3 mm Stärke  
VE = 3 m<sup>2</sup>







100 cm

300 cm

300 cm



**1021**

100 x 300 cm  
2 - 3 mm Stärke  
VE = 3 m<sup>2</sup>





100 cm

300 cm

300 cm



**1020**

100 x 300 cm  
2 - 3 mm Stärke  
VE = 3 m<sup>2</sup>





100 cm

300 cm

300 cm



**1012**

100 x 300 cm  
2 - 3 mm Stärke  
VE = 3 m<sup>2</sup>





Kunde: Logistikunternehmen, Pratteln  
 Fläche: 35 m<sup>2</sup>  
 Dekor: 1012

**1012**

100 x 300 cm  
 2 - 3 mm Stärke  
 VE = 3 m<sup>2</sup>





100 cm

300 cm

300 cm



1011

100 x 300 cm  
2 - 3 mm Stärke  
VE = 3 m<sup>2</sup>

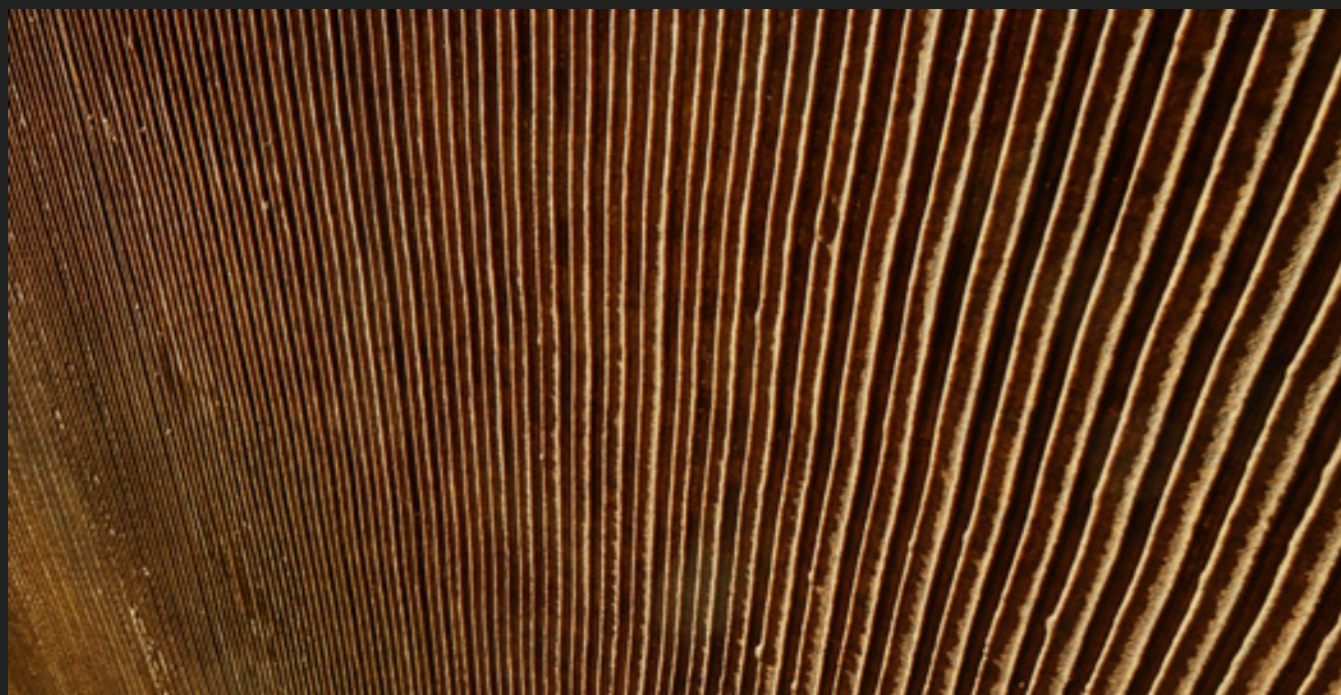




100 cm

300 cm

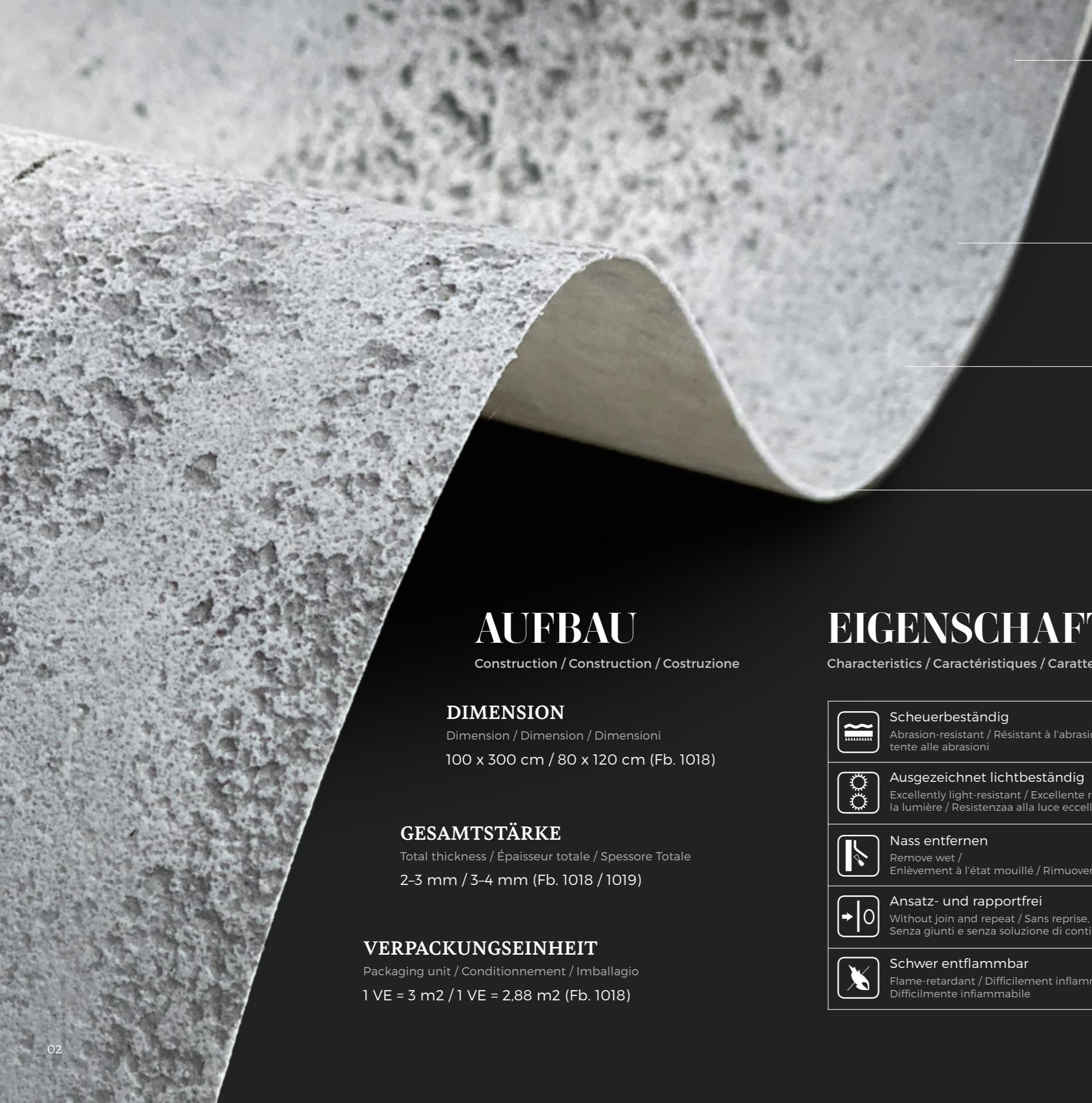
300 cm



**1019**

100 x 300 cm  
2 - 3 mm Stärke  
VE = 3 m<sup>2</sup>





**01** Splash Protection  
Spritzschutz nach Behandlung  
mit Saicos MultiTop Versiegelung



Splash protection following treatment with MultiTop sealant from Saicos / Protection anti-projections après un traitement avec le produit d'imprégnation Saicos MultiTop / Protezione antispruzzo dopo il trattamento con sigillante Saicos MultiTop

**02** Werksseitige  
Acrylat-Versiegelung

Acrylate sealant applied in the factory / Protection acrylate départ usine / Sigillatura con acrilato realizzata in fabbrica

**03** Polymer-mineralische  
Dekorschicht

Polymer-mineral decorative layer / Couche décorative en polymère minéral / Strato decorativo minerale a base di polimeri

**04** Träger: Vliesgewebe

Support: Fleece / Support: Toile non tissée / Supporto: Tessuto non tessuto

## AUFBAU

Construction / Construction / Costruzione

### DIMENSION

Dimension / Dimension / Dimensioni

100 x 300 cm / 80 x 120 cm (Fb. 1018)

### GESAMTSTÄRKE

Total thickness / Épaisseur totale / Spessore Totale

2-3 mm / 3-4 mm (Fb. 1018 / 1019)

### VERPACKUNGSEINHEIT

Packaging unit / Conditionnement / Imballaggio

1 VE = 3 m<sup>2</sup> / 1 VE = 2,88 m<sup>2</sup> (Fb. 1018)

## EIGENSCHAFTEN

Characteristics / Caractéristiques / Caratteristiche

 <p><b>Scheuerbeständig</b> Abrasion-resistant / Résistant à l'abrasion / Resistente alle abrasioni</p>	 <p><b>Wand einkleistern</b> Paste wall / Incollaggio al muro / Encollage du mur</p>
 <p><b>Ausgezeichnet lichtbeständig</b> Excellently light-resistant / Excellente résistance à la lumière / Resistenza alla luce eccellente</p>	 <p><b>Vollflächige Verklebung</b> Full surface bonding / Encollage sur toute la surface / Incollaggio sull'intera superficie</p>
 <p><b>Nass entfernen</b> Remove wet / Enlèvement à l'état mouillé / Rimuovere bagnato</p>	 <p><b>Brandverhalten</b> Fire behaviour / Réactif contre le feu / Comportamento al fuoco A2fl-s1</p>
 <p><b>Ansatz- und rapportfrei</b> Without join and repeat / Sans reprise, ni rapport / Senza giunti e senza soluzione di continuità</p>	 <p><b>Spritzschutz möglich</b> Splash protection possible / Protection anti-projections possible / Protezione antispruzzo opzionale</p>
 <p><b>Schwer entflammbar</b> Flame-retardant / Difficilement inflammable / Difficilmente infiammabile</p>	

# VIELFÄLTIGE VERARBEIT- UNGSWEISEN

Various processing methods / Grande molteplicité d'utilisations / Istruzioni di applicazione dettagliate

Erfahren Sie, wie Wände mit PTC STONE individuell gestaltet werden können. Die einzelnen Bahnen können auf Stoß oder mit unterschiedlich breiten Fugen geklebt werden und auch mit verschiedenen Gestaltungsvariationen verarbeitet werden.

Find out how walls can be given an individual look with PTC STONE. The individual lengths can be fixed as butt joints or with joints of different widths and can also be processed with different design variations.

Découvrez comment aménager individuellement les murs avec PTC STONE. Les lés peuvent être collés en bout à bout ou en laissant des joints de différente largeur. Vous pouvez également les utiliser pour différents concepts de décoration.

Guarda come si possono personalizzare le pareti con PTC STONE. I singoli fogli possono essere incollati a giunti accostati oppure con fughe di diversa larghezza, anche con diverse configurazioni personalizzate.

*Puristisch & Zeitlos*



## 01 RUSTIKALE FUGE

Für ein rustikales Fugenbild werden die Fugen mit beiliegender Fugenmasse ausgefüllt und z.B. mit einem Cuttermesser bearbeitet.

Rustic joint

For a rustic joint pattern the joints are filled with the enclosed joint filler and worked using a cutter blade, for example.

Joint rustique

Pour obtenir des joints rustiques, ceux-ci doivent être remplis avec le mastic de jointoiment fourni et être travaillés au cutter, par exemple.

Fuga rustica

Per un effetto rustico, le fughe vengono riempite con il sigillante riempitivo fornito in dotazione e lavorate, ad esempio, con la lama di un tagliarino.

## 02 V-FUGE

Mit der Ecke eines Spachtels abgezogene Fugen erhalten die typische V-Fugen-Optik.

V-joint

Joints stripped with the corner of a spatula then have a typical V-joint look.

Joint en V

L'aspect d'un joint typique en V peut être obtenu avec l'angle d'une spatule.

Fuga a V

Con lo spigolo di una spatola si possono creare le caratteristiche fughe a V.

## 03 SCHWEISSNAHT

Um eine Schweißnaht zu simulieren, die Fugenmasse mit einem Spritzbeutel großzügig in die Fugen einspritzen.

Weld seam

To simulate a weld seam, spray a generous amount of joint filler into the joints using a spray bag.

Joint soudé

Afin d'imiter un joint soudé, le mastic de jointoiment doit être injecté de manière abondante à l'aide d'une poche à douille.

Cordone di saldatura

Per simulare un cordone di saldatura, spruzzare nelle fughe una dose abbondante di sigillante con una siringa per decorazioni.

## 04 MODELLIERTE EXTRAS

Ausgefallene Accessoires wie z.B. Schraubköpfe oder auch ein Firmenlogo lassen sich mit Styroporformen modellieren.

Modelled extras

Extravagant accessories such as e.g. screw heads or a company logo can be modelled using polystyrene moulds.

Options de modelage

Il est également possible d'intégrer des accessoires originaux, tels que des têtes de boulons ou même un logo d'entreprise. Pour ce faire, on utilise des éléments en polystyrène.

Stampi extra

È possibile creare accessori extra personalizzati, come teste di viti o loghi aziendali, con forme in polistirolo.

Werden diese mit der beiliegenden Fugenmasse fixiert und bestrichen, so ergibt sich ein täuschend echtes Ergebnis.

If these are then fixed in place and coated with the enclosed joint filler, the result is deceptively real.

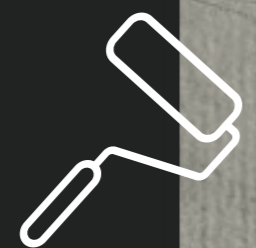
Si les éléments sont fixés et traités avec le mastic de jointoiment livré, le résultat est vraiment bluffant.

Una volta fissate con il sigillante per fughe e verniciate, il risultato è incredibilmente realistico.



# VIELFÄLTIGE VERARBEIT- UNGSWEISEN

Various processing methods / Grande molteplicité  
d'utilisations / Istruzioni di applicazione dettagliate



## 05 SCHALUNGSLÖCHER

Um Schalungslöcher zu simulieren, werden mithilfe eines Forstnerbohrers Löcher in das Material gebohrt.

Formwork holes  
In order to simulate formwork holes, use a Forstner drill bit to drill holes into the material.

Trous de coffrage  
Les trous de coffrage se laissent intégrer à l'aide d'un foret à pointe de centrage, en perçant des trous dans le matériau.

Fori di armatura  
Per simulare i fori di armatura, è possibile forare il materiale con una punta Forstner.

Anschließend werden die Löcher mit beiliegender Spachtelmasse ausgefüllt und z.B. mit einer Glasflasche in Form gebracht.

Then the holes are filled using the enclosed filler compound and moulded using a glass bottle, for example.

Ces trous doivent alors être remplis avec le mastic livré et façonnés à l'aide d'une bouteille en verre, par exemple.

Infine, basta riempire i fori con il sigillante fornito in dotazione e creare la forma giusta, ad esempio con una bottiglia di vetro.

## 06 BETONFUGEN

Mit einem Feinspachtel und der beiliegenden Spachtelmasse können realistische Betonfugen kreierr werden.

Concrete joints  
A fine spatula and the enclosed joint filler can be used to create realistic concrete joints.

Joints béton  
Il est possible de créer des joints de béton réalistes avec le mastic livré et avec une spatule fine.

Fughe in cemento  
Con una spatola fine e il sigillante fornito in dotazione, è possibile realizzare fughe in cemento realistiche.

## 07 SPRITZSCHUTZVERSIEGELUNG

Für einen zusätzlichen Spritzschutz die Saicos Multi-Top Versiegelung mit einer kleinen Universalrolle auf den Wandbelag auftragen.

Spray protection seal  
For additional spray protection, apply Saicos MultiTop sealant to the wall covering using a small universal roller.

Protection anti-projections  
Pour une protection anti-projections supplémentaire, appliquer du produit d'imprégnation Saicos MultiTop sur le revêtement mural; pour ce faire, utiliser un petit rouleau universel.

Sigillatura antispruzzo  
Per una protezione antispruzzo ottimale, applicare il sigillante Saicos MultiTop sul rivestimento con un piccolo rullo universale.

Achtung: Bei einer Spritzschutzversiegelung kann es zu leichten Farbveränderungen des Originalmusters kommen.

Attention: A splash protection seal can cause slight colour changes in the original pattern.

Attention: la protection anti-projections peut donner lieu à une légère altération de la couleur du motif original.

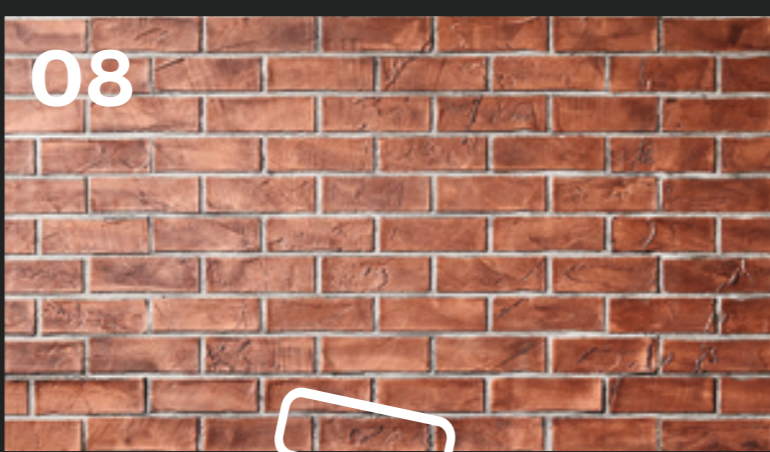
Attenzione: la sigillatura antispruzzo può causare lievi alterazioni cromatiche del disegno originale.

# VIELFÄLTIGE VERARBEIT- UNGSWEISEN

Various processing methods /  
Grande multiplicité d'utilisations /  
Istruzioni di applicazione dettagliate

## TECHNIKTIPP

Technique / Astuce technique /  
Suggerimento tecnico



08

### 08 OHNE COLOR-FINISH

Werkseitig wird das Backsteindekor Variano Neo 1018 „clean“ und sauber geliefert.

without Color-Finish  
The brick decor Variano Neo 1018 is delivered „clean“ from the factory.

sans finition de couleur  
Le décor de briques Variano Neo 1018 est livré « clean » et propre départ usine.

senza Color-Finish  
Il decoro con effetto mattone Variano Neo 1018 viene fornito „clean“ e pulito.

### 08 MIT COLOR-FINISH

Mit dem im Lieferumfang enthaltenen „wash“ lässt sich je nach Geschmack ein Used Look erschaffen.

with Color-Finish  
With the „wash“ included in the scope of delivery, a used look can be created according to taste.

avec finition de couleur  
Le « wash » fourni permet de créer un aspect usé adapté à votre guise.

con Color-Finish  
Con il sistema „wash“ fornito in dotazione, è possibile creare a piacere un look „usato“.



01



02



03



04

### 01 VORBEREITUNG

Um eine fortlaufende Backsteinoptik zu erzielen, muss jeweils auf einer Seite die Form der Backsteine grob zugeschnitten werden.

Preparation  
To achieve a continuous brick look, the shape of the bricks must be cut roughly on one side each.

Préparation  
Afin d'obtenir l'aspect d'un mur de briques, couper grossièrement la forme des briques sur un côté.

Preparazione  
Per ottenere un effetto mattone continuo, ritagliare grossolanamente la forma del mattone su un lato.

### 02 ANBRINGEN UND SCHNEIDEN

Die überlappend an die Wand geklebten Bahnen werden mit einem Cuttermesser mittels Doppelnahtschnitt eingeschnitten.

Application and cutting  
Cut the overlapping lengths on the wall with a cutter knife using a double seam cut.

Fixer et couper  
Les lés collés en chevauchement sur le mur doivent alors être entaillés en coupe double; pour ce faire, utiliser un cutter.

Applicazione e taglio  
Incidere i fogli sovrapposti incollati sulla parete con un taglierino, tramite taglio a doppia giuntura.

### 03 DOPPELTE SCHICHT ENTFERNEN

Die obere Bahn anheben und die untenliegenden, eingeschnittenen Reste entfernen.

Remove double layer  
Lift the top length and remove the cut remnants underneath.

Enlèvement de la couche double  
Soulever le lé supérieur et enlever les restes incisés inférieurs.

Rimuovere il doppio strato  
Sollevare il foglio superiore e rimuovere i residui d'incisione sottostanti.

### 04 ANKLEBEN

Die Teilstücke mit Kleister versehen und passgenau in der Lücke anbringen.

Glue in place  
Apply paste to the sections and fit them exactly in the gap.

Coller  
Encoller les morceaux et les fixer correctement dans l'interstice.

Incollare  
Applicare la colla sulle parti ritagliate e incollarle con precisione nell'apposito spazio.



PIONEER TRADING COMPANY GmbH  
Am Sohlweg 26  
76297 Stutensee-Blankenloch  
Phone: +49 7244 - 60808-0  
E-Mail: [info@pioneer-trading.de](mailto:info@pioneer-trading.de)